

堂區通訊

卡城永援聖母堂
暨華人天主教牧民中心

電話 403-265-7926 傳真 403-234-8480

電子郵件 olph@telus.net

堂區辦事處時間
星期二至星期五
上午 10 時至下午 4 時

主任司鐸

阮明聰神父

鄺維揚執事

林偉良執事

堂區牧民議會主席

何漢輝

Website 網址
www.mylph.org



Bulletin

Our Lady of Perpetual Help
Catholic Church

400 Edmonton Trail N.E. Calgary, Alberta
Canada T2E 3S4

Tel 403-265-7926

Fax 403-234-8480

Email olph@telus.net

Parish Office Hours

Tuesday - Friday

10:00 am - 4:00 pm

Pastor

Fr. Joseph Nguyen

Deacon John Wu

Deacon Edward Lam

Parish Pastoral Council Chairman
Arthur Ho

April 14, 2019 二零一九年四月十四日

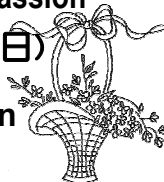
Palm Sunday of the Lord's Passion

聖枝主日 (基督苦難主日)

Last Sunday Collection

上主日奉獻

\$4,248.00



彌撒時間

主日彌撒

星期六 下午五時 國語主日提前彌撒

星期日上午八時三十分英語彌撒

上午十時英/粵語彌撒

上午十一時三十分中文彌撒

平日彌撒

星期一至星期六上午九時

公唸玫瑰經及敬禮聖母英語彌撒

星期二晚上 6 時 30 分

Mass Schedule

Sunday Mass

Saturday : 5:00 pm Mandarin mass

Sunday : 8:30 a.m. English Mass

10:00 a.m. Bi-lingual Mass (English and Chinese)

11:30 am Cantonese mass

Weekday Mass

Monday to Saturday 9:00 a.m.

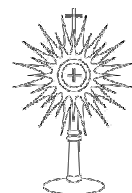
Tuesday 6:30 p.m.

Rosary and English Marian Devotion mass

Exposition of the Blessed Sacrament
1st Saturday of each month 10:00 a.m.

顯供聖體

每月首個星期六 上午十時



Theme Sharing



Passion (Palm) Sunday A Glorious Sacrifice

Today is Palm Sunday. Also known as Passion Sunday, the gospel helps us to contemplate the Passion of Christ with reverence, devotion and thanksgiving.

Luke's version of the gospel shows his special respect and admiration for our Lord's Passion. He omits details of the scourging and humiliation suffered by Jesus. At the same time, he portrays Jesus as a righteous man who accepts suffering and death in complete obedience to his Father's Will and who is reconciling sinners with God.

The whole purpose of the Passion is unfolded at the Last Supper when Jesus tells his apostles that he is earnestly expecting his suffering and death, "I have eagerly desired to eat this Passover with you before I suffer."

In the first reading, Isaiah speaks about the Servant of the Lord who gives his back to those hitting him and his cheeks to those pulling his beard. The Servant does not hide his face from insult and spitting. He submits himself to God, as children do to their parents, in order to reveal the greatest love on earth and in heaven. Isaiah reiterates that the Servant will not be disgraced, foretelling that the suffering and death of Jesus is a triumph, not a defeat, against forces of the evil.

The second reading carries a similar message. Jesus has been highly exalted for his humility and submission to his Father's Will. "Christ humbled himself and become obedient to the point of death, even death on the cross," says Paul, "God therefore highly exalted him, gave him the name above every other name, so that at the name of Christ

Holy Week Schedule

聖週禮儀時間表

April 14 4 月 14 日	Passion (Palm) Sunday 基督苦難主日 (聖枝主日)	Mass Time as usual 彌撒時間照常
April 18* 4 月 18 日	Holy Thursday 聖週四 – The Lord's Supper 主的晚餐	Bi-lingual Mass at 7:30 pm (Mandarin and Cantonese) 國語、粵語彌撒在 晚上七時三十分舉行
April 19* 4 月 19 日	Good Friday 聖週五 – The Lord's Passion (Fast & Abstinence) 基督苦難日(守大小齋)	Tri-lingual Rite at 3:00 pm (English, Mandarin and Cantonese) 英語、國語、粵語禮儀在 下午三時舉行
April 20* 4 月 20 日	Holy Saturday 聖週六 Easter Vigil 復活慶典的夜間禮儀	Tri-lingual Mass at 9:00pm (English, Mandarin and Cantonese) 英語、國語、粵語彌撒在 晚上九時舉行 (Celebration of Baptism, Confirmation & Eucharist) (施放聖洗、堅振及聖體聖事)
April 21 4 月 21 日	Easter Sunday 基督復活主日	Mass Time as usual 彌撒時間照常

*There will only be one Mass in The *Paschal Triduum*

逾越節三日慶典只有一台彌撒

Tuesday Evening Mass on April 16 & April 23 at 7:00pm will be suspended
週二晚上 4 月 16 日及 4 月 23 日晚上七時彌撒取消

every knee must bend, in heaven and on earth, and under the earth; and every tongue shall confess that JESUS CHRIST IS LORD, to the glory of God the Father."

There is another message for us at the very end of the Passion of Christ. The words spoken by Jesus before he breathes his last are: "Father, into your hands I commend my spirit." He tells us that he is going back to his Father. The Roman centurion, witnessing all that have happened at Calvary, praises God and says, "Certainly, this man is innocent." And all the crowds gathered there beat their breasts upon seeing all the things that have unfolded before their eyes.

It is thus evident that Jesus' death leads to conversion of the centurion and those present. His death brings forth a living spring and a new life; and, through his love and complete trust in God, he reconciles us with our heavenly Father. The Passion of Christ is the treasury of graces; each set of event carries special messages, and reveals to us the infinite love of God. Specifically, it exhorts us to deny ourselves and be humble. When we follow the reading of the Passion, let us not focus too much on grief and sadness. No doubt, the Passion of Christ is extremely brutal and tragic, but love is triumphant ultimately. So the most important message of the Passion is

that GOD IS LOVE, and we should really rejoice in God's love for us. Let us praise God for all his saving graces that have changed the face of the earth.

Diocese & Other News



PARISH TRIDUUM & EASTER SCHEDULE

Parish schedules for Lenten Penitential Services, Holy Week and Easter liturgies are available on our website at

https://docs.google.com/spreadsheets/d/1sV2c04Y2aKRbiEeqZ8pXC3Rd5HZA-CaitaYF4JMJ_d8/edit#gid=0

CHRISM MASS

You are welcome to join the celebration of Chrism Mass on Monday, **April 15 at 7:30 pm.**

At this Mass, Bishop McGrattan blesses the oil that will be used for the oil of the sick, the oil of salvation, and the sacred chrism. This liturgy takes place shortly before the Easter Triduum because the oil of salvation and the sacred chrism will be used for the sacraments of baptism and confirmation during the Easter Vigil. During the Chrism Mass, all priests are invited to renew their commitment to service and to receive the prayerful support of the assembly. This unique liturgy is an expression of unity of the diocesan Church with her Bishop in its ministry of service. All are welcome.

OUTDOOR WAY OF THE CROSS ON GOOD

FRIDAY WITH BISHOP MCGRATTAN

You are invited to join the annual Outdoor Way of the Cross with Bishop McGrattan on Good Friday, **April 19 at 9 am at St. Mary's Cathedral.** This public display of our faith and commitment to social justice is only possible because of

the commitment of over 200 volunteers.

Thank you! More information at: wayofthecross.ca

MASS FOR LIFE

On Monday, **May 6**, you are invited to **St. Mary's Cathedral** for Eucharistic Adoration from 5:30 to 7 pm followed by the annual Mass for Life at 7 pm presided by Bishop William McGrattan.

For more information, please call 403-218-5516.

HIKE FOR LIFE

Come support Calgary Pro-Life Association on Saturday, **May 11** from 8:30 am to noon at Prince's Island Park. For more information, visit <http://www.calgaryprolife.com> for pledge sheets and more information.

MARRIAGE PREPARATION COURSES

Catholic Family Service provides Marriage Preparation programs. Upcoming sessions: **May 10- 12.** For more information or to register, contact 587- 896-2891 www.cfs-ab.org

PASTORAL CARE COURSE

The Diocesan Pastoral Care Course will be held on Wednesdays, **May 1 to June 5**, from 6:30 pm to 9:30 pm, at **St. Luke's Parish** (1566 Northmount Dr. NW, Calgary). This course offers participants a better understanding of pastoral care given to the lonely, shut-ins, the sick and dying, as well as the visiting skills required for a Pastoral Care minister. Register: 403-218-5501

<http://events.calgarydiocese.ca>

Parish Activities



Family Rosary during the month of May

The month of May is traditionally dedicated to the Blessed Virgin Mary. Fr. Nguyen, OLPH Pastoral Care Team members and Sister Chan along with representatives from different church groups, will bring the Statue of the Blessed Virgin Mary on pilgrimage from home to home and pray family rosary in the month of May.

Fr Nguyen will also bless the home during the visit upon request by the family. Parishioners are encouraged to invite their godchildren or godparents, friends and relatives to join the family rosary.

To participate as a host family in this devotion, please call Sr. Chan (403-690-2973) or Parish Office(403-265-7926).

Breakfast Corner and Movie Afternoon

Date: **May 5, 2019** (Sunday)

Place: **OLPH Upper Hall**

Sponsor: Pastoral Care Team

After 10:00 am & 11:30 am mass: breakfast in Cantonese style (Congee, Stir-fried Noodles and Chinese fried doughnuts)

Movie Title: **St. Maria Goretti** – Let us learn how to forgive from an 11-year-old girl.

Time: **1:00pm – 2:30pm**

Venue: **OLPH Upper Hall**

Free light refreshments with sharing time. All Parishioners, families and friends are welcome.

OLPH 300 Scouts - Dust Busters Project

OLPH 300 Scouts are doing a *cleanup project* to give back to our church. Cleaning the Upper and Lower Halls will be on Sunday **April**

28th, afternoon. Cleaning supplies, donations and volunteering are much appreciated. For further information please refer to our poster, facebook page and to sign up, please contact us at olph300scouts@gmail.com or church office.

2019 The Hike For Life

This is an annual event organized by Calgary Pro Life, to financially support their Respect Life programs. Venue: **Prince Island Park**
Date : Saturday, **May 11, 2019**
Time : 8:30 - 12:30
Join them after 10Km Walk for complimentary lunch, music and prizes.

Everyone with family and friends can attend. See the poster for more details and registration.

Together in Action 2019

The 2019

"Together in Action" commences on the first

Sunday of Lent (March 10). The theme this year is:

"The Lord has anointed me to bring Good News to the poor." (Isaiah 61:1)

Our parish's target is \$24,357 as designated by the Diocese. This year's TIA is led by St Gabriel Choir. We plead for your generous support. Donation envelopes are being distributed with your 2018 donation tax receipts. Let's give sacrificially, act out our faith, and join Together in Action.



Weekly Activities



Wed Apr 17

Perpetual Harmony Choir Practice

Time: 6:30 p.m.-9:00 p.m.

Place: OLPH Upper Hall

Fri Apr 19

OLPH Senior Centre

Centre closed for a week

OLPH Scout

No meeting

Sat Apr 20

Legion of Mary (meeting)

Time: 9:45 a.m.

Place: OLPH Church K of C room

R.C.I.A (Mandarin)

No Class this week

Young Adults Band practice

Time: 4:00p.m.-6:00p.m.

Place: OLPH Upper Hall

Young Adults Choir practice

Time: 6:00 p.m.-8:00 p.m.

Place: OLPH Lower Hall

Sun Apr 21

R.C.I.A (Cantonese and English)

No Class this week

Sunday School

No. 5

APRIL 2019

Faithfully
FAITH. LIVED. FULLY.



WWW.CALGARYDIOCESE.CA

No Class this week

Faithfully – April Issue

A curated version of Faithfully is now printable for those who are unable to access the digital publication. See links below. The full version of Faithfully is only available by email subscription [here](#).

<https://www.catholiccyyc.ca/uploads/6/5/5/7/65570685/april-faithfully-spreads3.pdf>

主日分享



聖枝主日光榮的犧牲

本主日是聖枝主日。我們懷著恭敬、愛慕和感謝的心情默想耶穌的苦難。今年是教會禮儀年曆上的丙年，默想由路加聖史來領導。

路加聖史記述的耶穌苦難有兩點特色，就是他對主耶穌的尊敬和欽佩。我們可以在他的忌諱上看出他對耶穌的尊敬。他迴避不談耶穌苦難中殘忍和羞辱的情節。聖路加也表示了他對耶穌的欽佩。耶穌是義人受苦，順從天主旨意，接受所有苦難，幫助別人悔改並與天主和好的表率。

全部苦難史的意義在最後晚餐這第一件事上說得一明一白。在這件事上我們看見耶穌怎樣懷著熱烈的期望迎接祂的所有苦難。祂不是說嗎：“我渴望而又渴望，在我受難以前，同你們吃這一次逾越節晚餐”（22, 15）。讀經一講上主的僕人，祂將自己的背轉給打擊祂的人，自己的面頰轉給抓祂鬍鬚的人，面對侮辱和唾汗，沒有遮掩自己的臉。祂是順從聽話的僕人，像兒女順從父母般，讓天父引領祂去顯示世上最大的愛。因此，先知預言說祂“不會受侮辱”。把這段話拍合在耶穌身上，意思是耶穌受難，是勝利，而不是擊敗。

讀經二也如此。它概括耶穌一生的生活，強調祂的高舉揚揚。保祿肯定說：“祂自謙自卑，服從至死，且死在十字架上。因此，天主高高舉揚祂，賜給祂一個名號，超越一切名號”。從此眾人都應當承認耶穌是主，以光榮天主聖父。

耶穌苦難史結束有一個啟示。耶穌大聲呼喊說：“父啊！我把我的靈魂交托在你手中。”說完這話，便斷了氣（23, 46）。這叫我們知道耶穌的死是回到父那裡。百夫長看見所發生的事，遂光榮天主說：“這人實在是一個義人”（23, 47）。群眾們見了這些情形，都捶著胸膛（23, 48）。



Ecce Homo – Behold the Man 「看，這個人！」

根據瑪竇福音的記載，耶穌押往比拉多面前受審，直至死於十字架上為止，所佔之真實時間是大約半天，而所佔福音書的字數大約是一千二百字左右。（可參閱 瑪 27:11-56）。

例如鞭打耶穌的一幕只有五個字「把他鞭打了」瑪 27:26，可為字數簡潔得無可再減省的餘地，藝術家憑着這十數字就只用自己的想像作為發展的創作空間，為耶穌的受審和受苦繪下令人驚愕的震人心魄的不朽鴻圖，遂成為數個世紀以來耶穌受難藝術的不竭泉源。這批畫絕不能算是為十數字作插畫，而每幅畫有其自己的演繹方法，表達畫家的個人美學觀、流露個人獨特的人格，甚至展現創作者的歷史背景。

Ecce Homo「看，這個人！」(若 19:5) 這幅畫是十九世紀意大利畫家安東尼施撒列(Antonio Ciseri)的著名作品之一。中央的比拉多向下面的群眾說：「看,這個人!」，他手臂的動作，指向耶穌基督，在基督的頭上看到荊棘的冠冕，露出的背部有鞭打的痕跡。耶穌在接受鞭打之後，紫紅色的袍子退落到腰間。

右面的婦人是比拉多的妻子，她臉上的表情和她伸出的手臂放在她的朋友肩膀上（也許是僕人）希望得到支持。如果她明確希望她的丈夫與一個正義的男人沒有任何關係，那麼她在畫面中顯示的情緒痛苦就很有意義了。她轉過身來，開始慢慢退縮 – 這幅藝術畫中捕獲的那一刻。

比拉多正坐堂時，他的妻子差人到 he 跟前說：「你千萬不要干涉那義人的事，因為我為他，今天在夢中受了許多苦。」瑪 27:19

摘自宗教藝術之新約 吳振明

耶穌的死亡引起悔改，是生命的泉源，是人的重生，是在愛和信賴內與天主和好。耶穌苦難是取之不盡的恩寵寶庫，其中所有情節都有深邃的意義，都可使我們目睹天主聖愛的驚人顯現。耶穌苦難促使我們謙虛。我們知道，我們是頑強地抗拒天主的人類的一分子。當我們聆聽耶穌苦難史，不應該只顧悲傷和沮喪，而應當滿心喜樂，苦難是天主的愛的最大顯現，是天主的最大啟示：天主是愛。苦難的情況固然是悽慘，但是已被愛所超越了。因此，我們一面感謝天主，一面接受那可以轉變整個世界的寶貴恩寵。

節錄自梵蒂岡電台

堂區活動



聖母月家庭玫瑰經聚會

五月是聖母月，阮神父、牧靈關愛組會員、陳修女及堂區善會代表，將於五月帶同聖母像探訪教友家庭，誦唸家庭玫瑰經。如有需要，阮神父會同時為教友家庭舉行聖屋儀式。我們並鼓勵主持家庭玫瑰的家庭，邀請其代子女或代父母參與家庭玫瑰。有意邀請聖母到家中誦唸家庭玫瑰經的教友，請致電陳修女(403-690-2973)或堂區辦事處 (403-265-7926)。

早餐交流會及電影欣賞

日期: 2019年5月5日(星期日)

地點: 永援聖母堂上禮堂

贊助善會: 牧靈關愛組

早餐交流會 - 早上十時, 十一時三十分彌撒後有港式早餐供應(滑雞粥、豉油王炒麵及油條), 每位 5 元。聚會將包括以上美食、生活交談及信仰分享

電影欣賞 - 下午 1 時至 2 時 30 (免費觀賞)

片名: 瑪利亞葛萊蒂特輯 - 讓我們跟十一歲女孩學習原諒。

地點: OLPH 上禮堂

免費茶點招待, 歡迎各教友, 家人及朋友參加。

永援聖母 300 公教童軍 - Dust

Busters 行動

卡城永援聖母 300 公教童軍將於 4 月 28 日下午進行一項清潔行動, 以回饋我們的教會, 歡迎各教友捐贈清潔用品, 捐款或加入清潔行列。詳情請參閱堂區通訊、海報及 Facebook 網頁, 電郵 olph300scouts@gmail.com 或聯絡堂區辦事處。

2019 10 公里步行籌款

每年一度由“卡城生命權益會”主辦步行活動, 財政上支持其現有[尊重生命]項目。

地點: 皇子島公園

日期: 星期六, 五月十一日

時間: 早上八時半至中午十二時半步行活動後, 免費午餐招待, 及音樂會和獎品助慶。

誠意邀請個人, 家庭和朋友们報名參與。詳情請閱海報, 致電堂區辦事處 (403 265 7926) 或各組聯絡人

2019 教區

公益金,

齊來獻愛

心 2019 年

教區 TIA 籌

款的主題為: 『上主給我傳了油, 派遣我向貧苦的人傳報喜訊。』依撒意亞 61: 1 籌款運動將於 3 月 10 日正式展開。本堂所須籌募的數目為教區指定的 24,357 元, 今年公益金將由聖佳播聖詠團負責統籌, 懇請各位慷慨解囊, 繼續支持教區公益金, 捐款信封現正與 2018 年退稅收條一起發出。讓我們無私奉獻, 活出信仰, 攜手一起行動!



活動一週



星期三 4 月 17 日

Perpetual Harmony Choir 練習

時間: 下午 6 時 30 分至 9 時

地點: 永援聖母堂上禮堂

星期五 4 月 19 日

永援聖母松柏軒

復活節, 暫停一週

永援聖母堂童軍

復活節, 暫停一週

星期六 4 月 20 日

聖母軍(聖母軍聖母無玷聖心支團)

時間: 上午 9 時 45 分(開會)

地點: 聖堂二樓騎士會室

成人慕道班(國語)

復活節, 暫停一週

大專青年團樂隊練習

時間: 下午 4 時至 6 時

地點: 永援聖母堂上禮堂

大專青年團練習聖詩

時間: 下午 6 時至 8 時

地點: 永援聖母堂上禮堂

星期日 4 月 21 日

成人慕道班(粵語及英語)

復活節, 暫停一週

主日學

復活節, 暫停一週

因上主之名而來的君王,
應受讚頌!
和平在天上, 光榮於高天!

路加福音 19:38

Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!

 查詢電話
277 3888

St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School
天主教聖保祿中英文幼兒園
園址: 202-204, 28th Ave. N.E. Calgary, AB T2E 2B1

 **Full Day Summer Camp**
STEM+ CODING+ 3D PRINTING SUMMER CAMP
SUMMER FULL-DAY CAMPS are offered in July and August, at all **FOUR** locations.

North: 23-41 Chelsea St NW, Calgary
North: 210-1829 Ranchlands Blvd NW, Calgary
South: 100L-9705C Horton Rd SW, Calgary
West: 102-3515 17 Ave SW, Calgary
www.mathpro.ca/Summercamp2019

 **Patrick Yan**
Right In Hairstyling & beauty Salon Ltd.
720 Edmonton Tr. N.E.
Tel: 403-230 1628
(由 C-Train 站乘搭5號巴士北上直達7 Ave NE 落車)

星期一至休息
Monday off
星期二至六 Tue-Sat
10 a.m.-7 p.m.
星期日 Sun
9 a.m.-4 p.m.
慧妍髮型屋

 **FORMULA AUTO SERVICES LTD.**
方程式汽車服務有限公司

 **天主教華人永援聖母堂**
Our Lady of Perpetual Help Parish
400 Edmonton Trail N.E. Calgary
辦事處電話: 403-265-7926
辦事處時間: 星期二至星期五

彌撒時間
國語: 星期六下午五時
英語: 星期日早上八時半
英/粵語: 星期日早上十時
粵語: 星期日早上十一時半

- 服務項目
- 主日學
 - 道理班
 - 探訪病人
 - 耆英康樂活動
 - 童軍
 - 信仰分享
 - 輔助青少年入讀天主教學校

網頁: www.myolph.org



亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監: 杜綺玲

校長: 梁小薇

法律顧問: 黃群大律師

國、粵語幼稚園(2歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作, 提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程
John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson
上列高中學生考畢 IB 試合格者可於當年內申請退回學費, 多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程: 設幼稚園、小學、初中各級、高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習)課程, 每級5個學分, 共可獲十五學分, 幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中、小學班及學分班
- 興趣小組(非學分班): G12 英文提高班、英文強化班、數學補習班、高中物理、化學及初中理科班、國語口才訓練班、英文演講口才班、雅思培訓課程、日語文化班、韓語文化班、中學數學強化班、美術班、空手道班、武術班、羽毛球班、乒乓球班、兒童舞蹈班、歌唱技巧班/兒童合唱團、棋藝班、國語親子班及中國繩結班
- 成人班: 普通話會話、粵語會話、韓語文化班、健康舞、交誼舞班及武式太極拳健身班、瑜伽
- International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project(項目), 可得卡城公立教育局國際證書, 可申請獎學金及幫助入大學

- 校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com

網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校, 合則約見

豪華裝修公司
Wonderful Home Renovations

土庫 舊廚 瓷圍 水內 家大 一律
庫屋 房磚 欄電 外居 小律
裝翻 浴地 陽安 油維 工歡
修新 室板 台裝 漆修 程迎

200 萬工程保險
電話 587-998-1919 粵-國-英



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD.

Specializing in Cruises, Orient, Las Vegas

107, 1518 Centre Street NE
Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話 Tel: (403) 263 4033

傳真 Fax: (403) 261 8882

電子郵件 Email: gogotravel@yahoo.com



Ken Chhan

291 0801

手機 650 6502

4623 12th Street N.E.

- 主理各類型
- 入口及本地汽車
- 維修、保養
- 代客檢查汽車
- 專業執照技師
- 經驗豐富
- 先進儀器



Driving School Inc.

5924-53 Street NW Calgary Alberta T3A 1M2

403-202-0868

駕駛學校

CLASS 5 DRIVING LESSON
FULL COURSE OR BRUSH UP COURSE AVAILABLE
FOR MORE INFORMATION
PLEASE CONTACT IVAN or JENNY LAI

五號車牌練習班
十小時或精速課程
詳情請致電
賴師傅查詢

REGISTRY Express

Authorized Agent for Alberta Registries

Our services include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR (Personal Property Registration & Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 1632-14 Avenue N.W.



卡誠保險

馮栢明 Pete Fung CIP FCIP CRM
Insurance Broker

手機

403-850-2883

Email: pete@clearcutinsurance.ca
www.clearcutinsurance.ca/pete

保險專才為你服務

1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: 403-455-2260 Fax: 1-855-447-0922



Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!



GSL Realty Ltd. 加利地產

#208, 111-3rd Avenue S.E.
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7



Goretta Law 羅蕭定端

百萬經紀會會員

Cell Phone #: 630 6087

Fax #: 255 8798

Email: goretta@gsllgroup.com

物業投資•房屋買賣•專業誠信•服務可靠

The Real Estate Company
LIMITED



11 5080 12A St. S.E. Calgary, AB T2G 5K9

Office: 403-270-4060 Fax: 403-476-5217

Peter Leung 梁煜寧

手機
403-880-8822

Email: pleung16@yahoo.com
www.tred.com

地產專才為你服務



Jewels By

Lisa

Custom Design

專營珠寶鑽石
代客設計



Jewellery & Watch repair

各類珠寶首飾
手錶修理



Gemmologist Appraisal
珠寶鑑定
403-277-8018



新亞洲廣場地下125室 #125 - 1623 Centre Street NW Calgary
電話: 403-277-8018 六天營業 11am - 6pm (逢星期二休息)

Dr. John Poon
in
family medicine

潘振鵬醫生診所

For appointment 預約
403-275-5300



Church Groups 堂區善會

松柏軒 Senior Centre
牧靈關愛組 Pastoral Care Team
聖母會 Queen of China Club
聖母軍 Legion of Mary
公教家庭協會 Catholic Family Fellowship
信仰小團體 Faith Sharing Group
利瑪竇騎士會 Knights of Columbus
鮑思高同學會 Don Bosco
成人慕道班 Adult Catechism Class
主日學 Sunday School
青少年團 Youth Group
永援聖母青年團 Young Adult Group
國語基信團 Mandarin Group
英文聖詠團 English Choir
佳播聖詠團 St. Gabriel Choir

任何查詢, 請聯絡堂區辦事處。

Please contact Parish office for details
403-265-7926 olph@telus.net



Sponsor a Child

Sponsorship provides for a hungry child, medical care and the opportunity to go to school - reached out



助養兒童

你的助養
改寫一個貧困
孩子的生命



Sharing Christ with those in need

www.chalice.ca
1-800-776-6855

EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES COMMEMORATIVE SERVICES

Serving the Catholic Community of Calgary

Providing a full range of Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs



EVAN J. STRONG 艾凡先生
President and Catholic Funeral Directors

265-1199 (24 Hours)

Family owned and operated
Website www.evanjstrong.com

豐儉由人•保證滿意

服務
經驗
老練

Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約電話

伍太 Joana Ng 818 9975



LEYDEN'S FUNERAL HOME CALGARY CHAPEL

Funeral Home, Cremation & Reception Centre

304-18th Avenue S.W. Calgary

www.leydens.com

Over 75 Years Of Service In Our
Catholic Community.

For a FREE information kit
Call 403 228 4422

禮頓殯儀館

查詢及預約電話

Joana Ng 伍太
403-818-9975

McINNIS & HOLLOWAY FUNERAL HOMES

Website: www.mcinnisandholloway.com
Email: info@mcinnisandholloway.com

Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
276 2296



Park Memorial Chapel
5008 Elbow Drive S.W.
243 8200

Eastside memorial Chapel
5388 Memorial Drive N.E.
248 8585





Roman Catholic Diocese of Calgary

Announcements from the Catholic Pastoral Centre

PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD | APRIL 13/14, 2019

PARISH TRIDUUM & EASTER SCHEDULE

Parish schedules for Lenten Penitential Services, Holy Week and Easter liturgies are available on our website at calgarydiocese.ca

CHRISM MASS

You are welcome to join the celebration of Chrism Mass on **Monday, April 15 at 7:30 pm**. At this Mass, Bishop McGrattan blesses the oil that will be used for the oil of the sick, the oil of salvation, and the sacred chrism. This liturgy takes place shortly before the Easter Triduum because the oil of salvation and the sacred chrism will be used for the sacraments of baptism and confirmation during the Easter Vigil. During the Chrism Mass, all priests are invited to renew their commitment to service and to receive the prayerful support of the assembly. This unique liturgy is an expression of unity of the diocesan Church with her Bishop in its ministry of service. All are welcome.

OUTDOOR WAY OF THE CROSS ON GOOD

FRIDAY WITH BISHOP MCGRATTAN | You are invited to join the annual Outdoor Way of the Cross with Bishop McGrattan on **Good Friday, April 19 at 9 am at St. Mary's Cathedral**. This public display of our faith and commitment to social justice is only possible because of the commitment of over 200 volunteers. Thank you! More information at: wayofthecross.ca

SITE VISIT AND BEAMS SIGNING AT THE SHRINE CHURCH OF OUR LADY OF THE ROCKIES, CANMORE

| Please join us on **Saturday, April 27 from 1-3 pm** to visit the magnificent steel structure of the new shrine church for a tour and to write your name on the steel beams throughout the new shrine. Where: 2 Silvertip Trail, Canmore, AB. Donations for the construction of the new diocesan shrine are graciously accepted at this event. For more information, please contact Ada at 403-678-5022 or rockiesparish@shaw.ca

MARCH FOR LIFE 2019 IN EDMONTON

The Knights of Columbus have arranged for buses to Edmonton, leaving Calgary on **Thursday, May 9 at 8 am** and arriving back at approximately 6:30 pm. For more information, about the twelfth Annual Alberta

March for Life, details of the schedule and list of speakers, which includes Bishop William McGrattan, see albertamarchforlife.com. To reserve a complimentary seat, call 403-271-7249.

MASS FOR LIFE

On **Monday, May 6**, you are invited to St. Mary's Cathedral for Eucharistic Adoration from **5:30 to 7 pm** followed by the annual **Mass for Life** at 7 pm presided by **Bishop William McGrattan**. For more information, please call 403-218-5516.

HIKE FOR LIFE

Come support Calgary Pro-Life Association on **Saturday, May 11 from 8:30 am** to noon at Prince's Island Park. For more information, visit <http://www.calgaryprolife.com> for pledge sheets and more information.

INVITATION TO THE D&P REGIONAL

ASSEMBLY | Please join us for this opportunity to learn about, and take part in, our Church's work of social justice in the world. The theme for this year's gathering comes from Revelation 22:2 – "And the leaves of the trees are for the healing of the nations..." Speakers include Bishop William McGrattan, Dr Lance Dixon, Jeremie Clyde, and Development and Peace Deputy Executive Director, Romain Duguay. **When: April 26-28** at St. Bonaventure Parish (1600 Acadia Drive SE, Calgary), starts at 6 pm on Friday. Registration: \$75 – includes conference fees and meals (\$25 student pricing). For more information, contact: 403-218-5519.

MARRIAGE PREPARATION COURSES

Catholic Family Service provides Marriage Preparation programs. Upcoming sessions: **May 10-12**. For more information or to register, contact 587-896-2891 | www.cfs-ab.org

DIVINE MERCY CHAPLET AND ADORATION

The Diocese of Calgary and Couples for Christ invite you to a Divine Mercy Chaplet and Adoration of the Blessed Sacrament to pray for Catholic Unity. **When: Wednesday, April 24 from 6:30 - 7:30 pm**. Where: Sacred Heart Church (1307 14 St SW, Calgary).

CELEBRATING, HONOURING & REMEMBERING THE WOMEN WHO HAVE SHAPED OUR LIVES

We invite you to consider making a charitable donation in the name of your loved one to the fundraising campaign to build "Our Lady of Providence" chapel at the Providence Care Centre: *Celebrating, Honouring & Remembering the Women Who Have Shaped Our Lives*. Each woman will be honoured in a permanent commemorative book intended for the narthex of the Chapel. Donate at at ficcfoundation.ca or by mail to Providence Care Centre (149 Providence Blvd SE, Calgary AB T2X 0X2).

PASTORAL CARE COURSE

The Diocesan Pastoral Care Course will be held on Wednesdays, **May 1 to June 5**, from 6:30 pm to 9:30 pm, at St. Luke's Parish (1566 Northmount Dr. NW, Calgary). This course offers participants a better understanding of pastoral care given to the lonely, shut-ins, the sick and dying, as well as the visiting skills required for a Pastoral Care minister. Register: <http://events.calgarydiocese.ca> | 403-218-5501

29TH ANNUAL BISHOP'S GOLF TOURNAMENT

Funds raised support our unsponsored dinners at Feed the Hungry, ensuring we do not miss a Sunday dinner. This year's golf tournament is **Monday, June 10** at Silvertip Resort, Canmore. For more information, visit www.feedthehungrycalgary.ca or contact Doreen 403-218-5522

NATIONAL WEEK OF LIFE AND FAMILY

The National Week for Life and the Family will be celebrated from **Sunday, May 12 (Mother's Day) until Sunday, May 19**. This is an initiative of the Canadian Conference of Catholic Bishops. The theme for 2019 is "Listening to the Gospel as a Family". For more information go to www.cccb.ca, and participate in your parish family activities.

WEEKLY MASS AT ST. PATRICK'S FOR PEOPLE WITH DISABILITIES

Every Sunday at 5 pm St. Patrick's (1414 Shawnessy Blvd SW, Calgary) will celebrate this particular Mass as a loving and open environment of acceptance, inclusion and understanding. This Mass is dedicated to people with intellectual/developmental disabilities and their families, caregivers, teachers and friends

EFFECTIVE CO-PARENTING: PUTTING KIDS FIRST

A five-week parents education program to learn how to manage shared parenting situations, resolve family conflicts, participate in support groups and improve communications between separated/divorced parents. Session dates:

Wednesdays, Apr. 24, May 1, 8, 15 & 22. Register: <http://events.calgarydiocese.ca> | 403-218-5505

DIOCESAN PALLIATIVE CARE PROGRAM

Learn how to minister God's unfailing love for the terminally ill and the dying through the Palliative Care Education Program. When: **April 26 & 27 (Part 1)**, and **May 3 & 4 (Part 2)**. Where: Holy Spirit Parish (10827 24 St SW, Calgary). Contact: 403-218-5501 or register online at <http://events.calgarydiocese.ca>

CONTRIBUTE TO TIA FROM YOUR WORKPLACE

There are several ways to give to programs and campaigns in the Diocese. The United Way Company Campaign is one such option. You can contribute directly to your parish, the Together in Action campaign or Diocesan ministries through the United Way Campaign at your workplace. You simply give instructions for some or all of your pledged contribution to be directed to the Diocese, parish or ministries, or your TIA campaign by designating your gift to the area of your choice *e.g.*, "your parish name - Together in Action" or "Seminar Fund" and use our Diocesan CRA registered charity number 10790-9939-RR0076. United Way will then send your donation to the Diocese with instructions about your designation.

LAY ASSOCIATIONS SPRING SEMINAR

The upcoming Lay Associations Seminar will be held on **Saturday, May 18 from 10 am to 2 pm** at St. Anthony's Church (5340 4 St SW, Calgary).

Registration is \$15 per person.

To register online, visit calgarydiocese.ca

For more information, call Andie at 403-218-5501.

FAITHFULLY - APRIL EDITION IS OUT!

Did you miss the April 2019 edition of Faithfully? Don't miss Bishop's Easter Message, the John Paul II bike story, and many more inspiring stories from the people of our Diocese. Register at <http://faithfully.calgarydiocese.ca>



39th Annual HIKE FOR LIFE

JOIN US!

Registration: Enmax Stage

Saturday, May 11 | 8:30 a.m. - Noon
Prince's Island Park

HIKE FOR LIFE FUNDRAISER



EDUCATIONAL PROGRAMS...

Your support brings life-affirming "Respect Life" educational programs to school students.

WALK WITH US...

As we celebrate the gift of life from conception until natural death!

EVERYONE IS INVITED...

Bring your family and friends of all ages.

HELP US REACH OUR GOAL...

Register at www.calgaryprolife.com/hike-for-life

Call (403) 243-0691 for more information.

MUSIC • DONUTS • HOT DOGS • PRIZES • AWARDS



Calgary Pro-Life

311, 4014 Macleod Trail SE

CHARITABLE B/N: 10683-0995-RR0001